

ОТ РЕДАКЦИИ

Выпуск «Поверх дисциплинарных барьеров: диалог кодов и методов» составили статьи, которые, как правило, не находят место в лингвистических изданиях, поскольку их объектом оказывается язык во взаимодействии с различными знаковыми системами и каналами (модальностями — в смысле социальной семиотики). Между тем мульти-модальность (или поликодовость) — неперенный признак языковой коммуникации, однако в настоящее время методы анализа взаимодействия различных семиотик и описания эффектов их сопряжения недостаточно разработаны. Предлагаемые статьи именно в силу их разнообразности помогают осознать как масштабность подобного проекта, так и нелинейный характер возможных решений. Особенно очевидным это становится при обращении к эстетически значимым текстам — смыслообразование в поэзии, театре, живописи неотделимо от синэстетических взаимодействий. Однако схожие явления характерны и процессов текстуализации и смыслообразования в целом — преобразование языка в речь неизбежно вовлекает в процесс дополнительные коды и смыслы. Как рассмотренные проблемы, так и предложенные решения могут стимулировать новый диалог — уже вокруг изложенных авторами выпуска вопросов.

EDITOR'S NOTE: INTRODUCING THE ISSUE

This issue of *SLOVO*, titled "Overcoming Disciplinary Barriers: Dialogue of Codes and Methods," features papers that do not often appear in traditional linguistic publications. These papers examine language in its interaction with various sign systems and channels, also known as modalities in social semiotics. Although multimodality, or the use of multiple semiotic resources in communication, is an essential aspect of linguistic expression, methods for analyzing the interaction of various semiotics and describing the effects of their combination are still not fully developed.

The papers featured in this issue of *SLOVO* offer diverse perspectives that shed light on the scope of this project and the non-linear nature of potential solutions. This is particularly evident when examining texts that incorporate multiple semiotic systems, such as poetry, theatre, and painting, where meaning-making is intricately linked to synaesthetic interactions. Additionally, the process of textualization and meaning-making more broadly involves the conversion of language into speech, which inevitably involves the use of additional codes and meanings.

The problems and proposed solutions featured in this issue of *SLOVO* have the potential to spark a new dialogue on the themes presented by the authors. Overall, the papers in this edition offer valuable insights into the intricate relationship between language and other semiotic systems, providing new avenues for exploring this interdisciplinary field.